

**[13, 14, 28, 29]** Abhebevorrichtung, Drucksegmentlager lift-off device, thrust plain bearing

**[18]** Gleitlager, Ringschmierung plain bearing, oil ring lubricated

**[19]** Gleitlager, gekühlt plain bearing, cooled

**[23]** Gleitlager, Druckschmierung plain bearing, forced oil lubricated

**[19]** Lagerkühler bearing cooler

**[18, 19, 23]** Gleitlager / plain bearing

**[19]** Blindstufe blind stage

**[19]** Anzapfung (Beispiel) tapping (example)

**[108-12, 14, 20, 23-29, 35-40]** Gleitringdichtungsraum mechanical seal chamber

Teile-Nr./Part No.	Teile-Benennung	Part designation
106	Sauggehäuse	suction casing
107	Druckgehäuse	delivery casing
108.02./03	Stufengehäuse	stage casing
130	Gehäuseteil	casing part
131.01	Einlaufring	inlet ring
171.02-.05	Leitrad	diffuser
210	Welle	shaft
230.01/.02	Laufrad	impeller
314	Axiallager	thrust bearing
320	Wälzlager	anti friction bearing
322	Radialrollenlager	radial roller bearing
350.01	Lagergehäuse	bearing housing
354	Axiallagergehäuse	thrust bearing housing
360.01	Lagerdeckel	bearing cover
361	Endlagerdeckel	bearing end cover
370	Lagerschale	bearing schale
381	Lagersatz	bearing cartridge
384	Axialagerteiler	thrust bearing plate
388	Gegenaxialagerteiler	counter thrust bearing plate
400.12	Flachdichtung	gasket
411.03	Dichttring	joint ring
412.01-.09/.11/.14	O-Ring	o-ring
412.16/.18/.19/.25	O-Ring	o-ring
420.01	Wellendichtung	shaft seal ring
423.01	Labyrinthring	labyrinth ring
433	Gleitringdichtung	mechanical seal
441	Gehäuse für Dichtung	housing for shaft seal
452	Stopfbuchsenbrille	gland cover
454	Grundring	stuffing box ring
457.01	Stopfbuchschring	gland ring
461	Stopfbuchschpackung	gland packing
471	Dichtungsdeckel	seal cover
501.01-.03	Ring - mehrteilig	multiple ring
502.01/.02	Spalttring	casing waer ring
504.01/.02/.03	Abstandring	spacer ring
505.01	Schulterring	loose collar
507.01/.02	Spritzring	thrower
522.01	Drosselhülse	throttle sleeve
523.01/.02	Wellenhülse	shaft sleeve
524.01	Weilenschutzhülse	shaft protecting sleeve
525.01-.04	Abstandhülse	spacer sleeve
529.02	Lagerhülse	bearing sleeve
54-1	Blindbuchse	blind bush
550.01/.02/.05/.09	Scheibe	disc
601.01	Entlastungsscheibe	balancing disc
602.01	Entlastungsgegenscheibe	balancing counter disc
623	Anzeiger für Lauflage	shaft position indicator
638	Ölstandsregler	constant level oiler
639	Ölstandsanzeiger	oil sight gauge
642.02	Ölstandsschauglas	oil level sight glass
644	Schmierung	lubrication ring
661.01/.02/.03	Kühler	cooler
680.03	Verkleidung	cladding
692.01	Temperatur-Meßgerät	temp. measuring instrument
720.01/.02	Formstück	special pipe part
731.01/.02	Rohrverschraubung	pipe union
902.01/.05	Stiftschraube	stud
905.01	Verbindungsschraube	tie bolt
913.01	Entlüftungsschraube	vent plug
920.01/.04/.05/.09	Mutter	nut
940.01-.07/.10	Paßfeder	key
950	Feder	spring
		empfohlene Ersatzteile / recommended spare parts

**Anschlüsse / Connections**

1 M.1./2./3/5	Druckmeßgerät	pressure gauge
4 M.1./2./3	Temp. Meßgeräteanschluß	temp. gauge connection
6 B.1./2	Entleerung	drain
7 A.1./2/3	Kühlflüssigkeitseintritt	cooling liquid outlet
7 E.1./2/3	Kühlflüssigkeitseintritt	cooling liquid inlet
8 B	Leckflüssigkeitablaß	leakage liquid drain
12 A.1	Zirkul.flüssigkeitseintritt	circulation liquid outlet
12 E	Zirkul.flüssigkeitseintritt	circulation liquid inlet
13 A.1/2	Ölaustritt	oil outlet
13 B.1/2	Ölablaß	oil drain
13 D.1/2	Öl auffüllen u. entlüften	oil filling and venting
13 E.1/2	Öleintritt	oil inlet
14 A	Entlast.flüssigkeitseintritt	balancing liquid - outlet
14 E	Entlast.flüssigkeitseintritt	balancing liquid - inlet
23 E	Anwärmflüssigkeitseintritt	preheating liquid - inlet
26 M.1	Schwingungsmessung	vibration measurement

[ ] = Varianten / variables

[11] Wälzlager / antifriction bearing

[12] Wälzlager gekühlt / antifriction bearing cooled

[04] Packung gekühlt / stuffing box cooled

[41-44, 48, 49, 50, 53]

X = nur bei Aufstellung im Freien / only for outdoor installation

## Hochdruck-Kreiselpumpe High-Pressure Centrifugal Pump

### Baugröße 4 HGB

Werkstoffausführung: 12, 62  
Material Combination:

### Baugröße 4 HGC

Werkstoffausführung: 17, 18, 67, 68, 80, 90, 81, 91  
Material Combination:

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

### Scheibenlastung / Balancing by Disc

Maßgebend für die mit ( ) gekennzeichneten Positionen ist das auftragsbezogene Teileverzeichnis.  
Positionen in ( ) sind nicht unbedingt vorhanden. Es sind nicht alle Kleinteile aufgeführt.

Relevant for position nos. in ( ) is the order-specific list of components.  
Position nos. in ( ) are not necessarily provided. Not all small parts are shown.

1850.2601/02-90  
01.06.2018

